

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov a časti pozemkov č.
uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov a § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov

medzi zmluvnými stranami

Požičiavateľ : **Slovenská republika - Slovenský hydrometeorologický ústav**
Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
IČO: 00156884
DIČ: 2020749852
IČ DPH: SK2020749852
Zastúpený: RNDr. Martin Benko, PhD. generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna Pokladnica
Číslo účtu: SK19 8180 0000 0070 0039 1672
Úplné znenie Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra ŽP SR dňa 12.06.2006 č.
23/2006 - 1.6.

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „SHMÚ“)

a

Vypožičiavateľ: **Slovenská republika - Slovenská inšpekcia životného prostredia**
Sídlo: Jeséniova 17D, 831 01 Bratislava
IČO: 00156906
DIČ: 2020890190
Zastúpený: RNDr. Oto Hornák, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 19 8180 0000 0070 039 2448

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

I.

Predmet a účel výpožičky

- Požičiavateľ je správcom nehnuteľností vo vlastníctve štátu, na ul. Jeséniova 17, Bratislava, zapísaných v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 3013 vedenom na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor nachádzajúcich sa v okrese Bratislava III, obec Bratislava – m. č. Nové Mesto, katastrálne územie Vinohrady, a to prevádzkovej budovy „D“, súp. č. 11538 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/1, budovy spojovací krčok „B-D“, súp. č. 11539 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/20, prevádzkovej budovy „B“, súp. č. 11540 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/21, budovy súp. č. 2305 umiestnenej na pozemkoch parc. č. 6720/2, parc. č. 6720/3, parc. č. 6720/4, parc. č. 6720/5, parc. č. 6720/6, parc. č. 6720/7, parc. č. 6720/8, parc. č. 6720/9, parc. č. 6720/10, parc. č. 6720/11, parc. č. 6720/12, a pozemkov najmä:
 - parc. č. 6719/2, parcela registra „C“, o výmere 4860 m², zastavané plochy a nádvorja,
 - parc. č. 6719/14, parcela registra „C“, o výmere 1172 m², zastavané plochy a nádvorja,
 - parc. č. 6720/1, parcela registra „C“, o výmere 885 m², zastavané plochy a nádvorja,
 - parc. č. 6720/2, parcela registra „C“, o výmere 44 m², zastavané plochy a nádvorja,

- parc. č. 6720/3, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/4, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/6, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/9, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/11, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/20, parcela registra „C“, o výmere 239 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6720/21, parcela registra „C“, o výmere 99 m², zastavané plochy a nádvoría,
- parc. č. 6721, parcela registra „C“, o výmere 751 m², zastavané plochy a nádvoría.

2. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi časť nehnuteľností uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy a to: nebytové priestory nachádzajúce sa na prízemí (1. NP), na 1. poschodí (2. NP) a na 2. poschodí (3. NP) prevádzkovej budovy „D“, súp. č. 11538 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/1, nebytové priestory nachádzajúce sa v budove spojovací krčok „B-D“, súp. č. 11539 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/20, a nebytové priestory nachádzajúce sa na prízemí (1. NP), na 1. poschodí (2. NP) a na 2. poschodí (3. NP) prevádzkovej budovy „B“, súp. č. 11540 umiestnenej na pozemku parc. č. 6720/21, ktoré sú podrobne špecifikované v Prílohe č. 1., ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Ďalej požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi priestor na parkovanie motorových vozidiel na pozemkoch nachádzajúcich sa v okrese Bratislava III, obec Bratislava – m. č. Nové Mesto, katastrálne územie Vinohrady a to 12 parkovacích miest na pozemku parc. č. 6719/2, parcela registra „C“, o výmere 4860 m², zastavané plochy a nádvoría, z toho 8 parkovacích miest na veľkom parkovisku, 1 parkovacie miesto ZŤP na veľkom parkovisku a 3 parkovacie miesta pred hlavným vchodom do budovy „A“ požičiavateľa, 15 parkovacích miest na pozemku parc. č. 6721, parcela registra „C“, o výmere 751 m², zastavané plochy a nádvoría, z toho 1 parkovacie miesto pre ZŤP, 10 parkovacích miest na pozemku parc. č. 6719/14, parcela registra „C“, o výmere 1172 m², zastavané plochy a nádvoría, ktoré sú podrobne špecifikované v Prílohe č.1. tejto zmluvy a vyznačené aj v Prílohe č. 3. tejto zmluvy, a garáže v budove súp. č. 2305 umiestnenej na pozemkoch parc. č. 6720/2, parc. č. 6720/3, parc. č. 6720/4, parc. č. 6720/5, parc. č. 6720/6, parc. č. 6720/7, parc. č. 6720/8, parc. č. 6720/9, parc. č. 6720/10, parc. č. 6720/11, parc. č. 6720/12, konkrétne
 - garáž č. 1 na pozemku parc. č. 6720/2, parcela registra „C“, o výmere 44 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - garáž č. 2 na pozemku parc. č. 6720/3, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - garáž č. 3 na pozemku parc. č. 6720/4, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - garáž č. 5 na pozemku parc. č. 6720/6, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - garáž č. 8 na pozemku parc. č. 6720/9, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - garáž č. 10 na pozemku parc. č. 6720/11, parcela registra „C“, o výmere 40 m², zastavané plochy a nádvoría
 t.j. spolu 6 garáží v celkovej výmere 105,49 m², ktoré sú podrobne špecifikované v Prílohe č.1. tejto zmluvy.

(nebytové priestory v bode 2. a priestory na parkovanie a garáže v bode 3. spolu ďalej ako „predmet výpožičky“).

- Výpožičiatel' je oprávnený užívať predmet výpožičky na výkon administratívnych činností svojich zamestnancov a parkovanie motorových vozidiel.
5. Výpožičiatel' je oprávnený využívať len tie priestory, ktoré sú definované v Prílohe č. 1. zmluvy, pričom sociálne zariadenia bez nároku na hygienické potreby. Výpožičiatel' je oprávnený užívať iné priestory budov požičiatel'a len na zabezpečenie prístupu výpožičiatel'a k predmetu výpožičky.
6. Požičiatel' sa zaväzuje spoločne s predmetom výpožičky zabezpečovať prostredníctvom dodávateľov poskytovanie služieb a dodávok energie:
- dodávku elektrickej energie,
 - dodávku tepelnej energie,
 - vodné, stočné,
 - odvod dažďovej vody,
 - odvoz a likvidáciu komunálneho odpadu, papiera a plastov.
- (ďalej len „služby spojené s užívaním“).
7. Súčasťou poskytovaných služieb nie je vybavenie predmetu výpožičky výpočtovou technikou, pripojenie výpočtovej techniky v predmete výpožičky na Internet, zavedenie telefónnych liniek a faxov, stravovanie zamestnancov a vybavenie sociálnych zariadení hygienickými potrebami. Vyššie uvedené služby si výpožičiatel' zabezpečí samostatne. Požičiatel' sa však zaväzuje umožniť stravovanie zamestnancov výpožičiatel'a v zariadení požičiatel'a.

II.

Doba výpožičky

Zmluva sa uzatvára na dobu päť rokov odo dňa jej účinnosti.

III.

Odplata

1. Za užívanie predmetu výpožičky výpožičiatel' neplatí žiadnu odplatu, je však povinný uhrádzať náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa čl. IV. tejto zmluvy.

IV.

Úhrada za služby spojené s užívaním

1. Výpožičiatel' sa zaväzuje uhrádzať náklady za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy - špecifikované v článku I. bod 6 formou refundácie nákladov, čo predstavuje úhradu všetkých preukázaných nákladov, ktoré požičiatel' vynaloží za výpožičiatel'a. Refundácia nákladov bude upravená o aktuálnu DPH v zmysle platných predpisov.
2. Refundácia nákladov za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy sa bude vykonávať formou mesačných preddavkov a následného vyúčtovania služieb po ukončení kalendárneho roku, na základe jednotlivých vyúčtovaní od dodávateľov. Mesačné

preddavky vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi na základe faktúry vystavenej požičiavateľom za predchádzajúci kalendárny mesiac. Splátka mesačného preddavku je zmluvnými stranami vzájomne dohodnutá v sume 1972,- € (bez DPH) a predstavuje súčet súm jednotlivých položiek služieb (sumy sú bez DPH):

- el. energia 980,- €
- odvoz odpadu 148,- €
- vykurovanie 595,- €
- vodné stočné 185,- €
- zrážkové vody 64,- €

Preddavkové platby budú upravené o aktuálnu DPH v zmysle platných predpisov.

3. Vyúčtovanie nákladov za služby spojené s užívaním vykoná požičiavateľ za príslušný kalendárny rok a prípadné preplatky/nedoplatky vysporiada faktúrou vystavenou najneskôr do 31.03. nasledujúceho kalendárneho roka. Prílohou faktúry budú doklady preukazujúce náklady za služby spojené s užívaním, a to najmä:
 - a) potvrdenie vypožičiavateľa o priemernom počte zamestnancov vypožičiavateľa pracujúcich v priestoroch požičiavateľa na kalendárny mesiac,
 - b) potvrdenie príslušného oddelenia požičiavateľa za uplynulý kalendárny rok o priemernom počte zamestnancov požičiavateľa pracujúcich v budovách požičiavateľa na kalendárny mesiac,
 - c) potvrdenie príslušného oddelenia iných inštitúcií za uplynulý kalendárny rok o priemernom počte zamestnancov inštitúcie pracujúcich v budovách požičiavateľa na kalendárny mesiac,
 - d) záznam z merania skutočnej spotreby elektriny na namontovaných elektromeroch, resp. výpočet inštalovaného výkonu elektrických spotrebičov a zariadení vo vypožičaných priestoroch,
 - e) vyúčtovacie faktúry (príp. iné doklady) dodávateľov energií, vodného a stočného, odvozu odpadu na požičiavateľa, z ktorých bude zrejmá výška nákladov vzniknutých u požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za služby spojené s užívaním pomerným dielom vypočítaným z celkových skutočných prevádzkových nákladov požičiavateľa. Spôsob výpočtu pomerného dielu z celkových nákladov požičiavateľa za jednotlivé služby je uvedený v Prílohe č. 2., ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. K 31.03. príslušného kalendárneho roka požičiavateľ upraví výšku preddavkových platieb tak, aby čo najviac zodpovedali skutočnosti podľa posledného vyúčtovania.
5. Na účely určenia pomerného dielu nákladov za služby spojených s užívaním, vypožičiavateľ v lehote do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka oznámi požičiavateľovi priemerný počet zamestnancov pracujúcich v priestoroch požičiavateľa podľa jednotlivých kalendárnych mesiacov za predchádzajúci kalendárny rok.

V.

Splatnosť faktúr a spôsob ich platenia

1. Deň zdaniiteľného plnenia, resp. deň dodania služby pri opakovaných dodaniach je najneskôr posledný deň mesiaca, resp. kalendárneho roka, za ktorý sa služba fakturuje.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať úhrady za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy podľa článku IV. tejto zmluvy prevodom na účet požičiavateľa uvedený na príslušnej doručenej faktúre na základe faktúr vystavených požičiavateľom. Faktúra je splatná do 15 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi.
3. V prípade omeškania s platením úhrad viac ako 30 dní je vypožičiavateľ povinný zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania z celkovej dlžnej sumy od prvého dňa omeškania ku dňu splatenia dlhu v zmysle § 3 ods. 1 a 2 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z. z.

VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje:

- a) odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohovorené užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky,
- b) zabezpečovať služby spojené s užívaním, špecifikované v článku I. bod 6 tejto zmluvy;
- c) umožniť zamestnancom vypožičiavateľa vstup do areálu, resp. odchod z areálu vrátanou v čase ich otvorenia (vrátnica v budove A v čase od 06.00 hod. do 20.00 hod.). V pracovné dni v čase po 20.00 hod., resp. pred 06.00 hod., môžu zamestnanci vypožičiavateľa zotrvať v areáli požičiavateľa za podmienky, že najneskôr do 15:00 hod. tohto dňa, resp. predchádzajúceho pracovného dňa – ak ide o zotrvanie pred 06.00 hod., to bude e-mailom oznámené sekretariátu generálneho riaditeľa požičiavateľa. Oznámenie podľa predchádzajúcej vety môže dať len oprávnený zamestnanec vypožičiavateľa, ktorého určí vypožičiavateľ a písomne to oznámi požičiavateľovi, pričom to môžu byť súčasne najviac dve osoby. V sobotu, nedeľu a vo sviatok musia byť zamestnanci vypožičiavateľa autorizovaní príslušným úsekom požičiavateľa, a to na základe písomnej požiadavky vypožičiavateľa, vystavenej na konkrétny dátum a hodinu, maximálne na dobu jedného mesiaca;
- d) osobám pracujúcim pre vypožičiavateľa na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo dohody o vykonaní práce umožniť (povoliť) vstup do budov A a B ako návšteve, alebo po vykonaní autorizácie príslušným úsekom požičiavateľa, na základe písomnej žiadosti vypožičiavateľa;
- e) vykonávať pravidelnú kontrolu stavu vyhradených technických zariadení (plynové, tlakové, zdvíhacie a elektrické zariadenia a bleskozvody) v budove podľa platných predpisov (vyhláška MPSVR č. 508/2009 Z. z. v platnom znení, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia);
- f) vykonávať inú ako bežnú údržbu a bežnú opravu predmetu výpožičky na vlastné náklady (najmä: opravu osvetlenia, vodoinštalátorske práce, elektroinštalátorske práce);
- g) zabezpečiť na úseku civilnej a požiarnej ochrany v predmete výpožičky úlohy vyplývajúce zo zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a § 3 až 17 vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:

- a) platiť úhrady za služby spojené s užívaním v dohodnutých termínoch, tzn. riadne a včas;
- b) zdržať sa pri užívaní predmetu výpožičky vykonávania činností, ktoré by rušili alebo inak obmedzovali prevádzku a činnosť požičiavateľa;
- c) strpieť vstup príslušných zamestnancov požičiavateľa do priestorov predmetu výpožičky za účelom kontroly plnenia tejto zmluvy zo strany vypožičiavateľa a kontroly, či vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky riadne;
- d) zabezpečiť zdržiavanie sa svojich zamestnancov v predmete výpožičky v čase vymedzenom požičiavateľom v zmysle bodu 1 písm. b.) tohto článku zmluvy;
- e) užívať predmet výpožičky riadne, na dohodnutý účel a len v rozsahu určenom touto zmluvou. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky - majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. V prípade, že vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky - majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva neplatná;
- f) vykonávať bežnú údržbu a bežnú opravu predmetu výpožičky na vlastné náklady;
- g) dodržiavať v areáli požičiavateľa všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a ochrany majetku plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov ako i vykonávacích predpisov v oblasti požiarnej ochrany a zabezpečovať ich dodržiavanie, okrem povinností, za ktoré preberá podľa tejto zmluvy zodpovednosť požičiavateľ;
- h) dbať na riadnu údržbu, čistotu a hygienu poskytnutých priestorov;
- i) nevykonávať bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa stavebné ani iné úpravy vypožičaných priestorov, ani iných priestorov v areáli požičiavateľa, a to ani na svoje náklady;
- j) ak vypožičiavateľ so súhlasom požičiavateľa vykoná na predmete výpožičky úpravy (napr. stavebné) ku dňu skončenia výpožičky je povinný uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu, ak sa s požičiavateľom nedohodne inak. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, nepatrí vypožičiavateľovi žiadna náhrada za investície/úpravy vložené do predmetu výpožičky;
- k) bezodkladne nahlásiť požičiavateľovi akúkoľvek zmenu inštalovaného výkonu elektrických spotrebičov a zariadení vo vypožičaných priestoroch;
- l) zabezpečiť sprevádzanie návštev (tretích osôb) v predmete výpožičky, a tým zamedziť ich voľnému pohybu v budovách požičiavateľa; Informátor na vrátnici vždy upovedomí (telefonicky) príslušného zamestnanca vypožičiavateľa o návšteve a tento je povinný prísť si návštevu (tretiu osobu) vyzdvihnúť. Za týmto účelom predloží vypožičiavateľ požičiavateľovi menný zoznam svojich zamestnancov spolu s telefónnymi kľapkami;
- m) informovať požičiavateľa o každom poškodení, závade alebo havárii vo vypožičaných priestoroch;
- n) urobiť potrebné opatrenia na ochranu vlastného i vypožičaného majetku pred jeho stratou, poškodením, zničením, neoprávneným použitím alebo zneužitím;
- o) najneskôr ku dňu skončenia výpožičky uvoľniť vypožičané priestory;
- p) ku dňu vzniku výpožičky ohlásiť počet zamestnancov, ktorí budú pracovať vo vypožičaných priestoroch a včas (najneskôr do 7 dní) oznamovať prípadné zmeny;
- q) dodržiavať bez výnimky zákaz fajčenia vo vypožičaných priestoroch a vo všetkých objektoch požičiavateľa;
- r) ku dňu vzniku výpožičky určiť zodpovednú osobu na úseku civilnej ochrany za vypožičiavateľa a nahlásiť ju technikovi OBO (ochrana, bezpečnosť a obrana) a BOZP (bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci) požičiavateľa;
- s) zabezpečiť pre svojich zamestnancov školenia BOZP;

- t) zabezpečiť, aby zamestnanci vypožičiavateľa a návštevy vypožičiavateľa parkovali motorové vozidlá len v parkovacom priestore vyhradenom pre vypožičiavateľa, a to v počte najviac 1 vozidlo na 1 parkovacie miesto, resp. 1 vozidlo na 1 garáž. Vypožičiavateľ resp. jeho zamestnanci a návštevy nie sú oprávnení parkovať na parkovisku vyhradenom pre požičiavateľa resp., v iných ako vypožičaných priestoroch;
- u) v prípade mimoriadnej situácie alebo nácviu postupu v mimoriadnych situáciách (evakuácia, ukrytie) riadiť sa pokynmi určených zamestnancov SHMÚ.

VII.

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o vnútorných organizačných predpisoch upravujúcich tie oblasti, ktoré sú predmetom zmluvy, pričom vypožičiavateľ sa zaväzuje po prerokovaní svoje predpisy zosúladiť s vnútornými predpismi požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že parkovisko určené na parkovanie vozidiel nie je strážené a požičiavateľ nezodpovedá za škody spôsobené na zaparkovaných vozidlách ich odcudzením, poškodením alebo zničením s výnimkou prípadu, že by bola škoda spôsobená zavineným konaním zamestnanca požičiavateľa.
3. Parkovanie, resp. státie vozidiel dodávateľov vypožičiavateľa v areáli požičiavateľa je povolené len na čas nevyhnutý na naloženie a vyloženie tovaru a materiálu potrebného na ich činnosť, a to v čase od 7.00 hod do 15.30 hod.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ vypožičiavateľ po skončení výpožičky neodovzdá požičiavateľovi predmet výpožičky v lehote určenej požičiavateľom ani po jeho opakovanej písomnej výzve, má požičiavateľ právo vypratať predmet výpožičky na náklady vypožičiavateľa a na jeho náklady uložiť zariadenie a všetky ostatné veci vypožičiavateľa, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú, do depozitu.

VIII.

Skončenie výpožičky

1. Výpožička končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú je trvanie výpožičky dohodnuté;
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - c) písomnou výpoveďou požičiavateľa ak:
 - ca) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore so zmluvou;
 - cb) vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojených s užívaním;
 - cc) vypožičiavateľ napriek písomnému upozorneniu hrubo porušuje pokoj alebo poriadok;
 - cd) bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať nebytový priestor;
 - ce) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky bez súhlasu požičiavateľa;
 - d) písomnou výpoveďou vypožičiavateľa ak:
 - da) predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na

- dohovorené užívanie;
- db) požičiavateľ hrubo poruší svoje povinnosti tým, že vypožičiavateľovi neodovzdá predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady neudržiava a nezabezpečuje riadne plnenie služieb spojených s užívaním.

2. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva bola vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží požičiavateľ, dva rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jeden rovnopis obdrží Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi, podľa ktorých je zmluva uzavretá.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a udelenia súhlasu Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a zmluvné vzťahy z nej vyplývajúce sú prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Prílohy tvoriace neoddeliteľnú súčasť zmluvy:

Príloha č. 1. Špecifikácia vypožičaných priestorov

Príloha č. 2. Spôsob výpočtu pomerného podielu nákladov za služby spojené užívaním

Príloha č. 3. Nákras parkovacích miest vyhradených pre vypožičiavateľa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Bratislava

Bratislava

.....
Slovenský hydrometeorologický ústav
RNDr. Martin Benko, PhD.
generálny riaditeľ

.....
Slovenská inšpekcia životného prostredia
RNDr. Oto Horňák
generálny riaditeľ

1a) - budova "D" - kancelárie a spoločné priestory

Budova "D" - 1. NP (prízemie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
2	kancelária	6,20	2,20	13,64
Vypožičané priestory 1. NP spolu :				13,64

Budova "D" - 2. NP (1. poschodie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
schodisko	plocha pri vstupe na 2.NP	4,50	5,42	20,02
hala	hala pred vstupom ku kanceláriam	3,98	5,02	16,40
chodba	chodba s kanceláriami	44,27	2,20	97,39
chodba	1. chodba ku kanceláriam 124a,b	2,94	2,22	6,53
chodba	2. chodba ku kanceláriam 124a,b	3,66	2,22	8,13
WC	WC pri kanc. 124 a,b	1,74	0,84	1,46
kúpeľňa	kúpeľňa pri kanc. 124 a,b	1,74	1,70	2,96
124a		4,77	2,90	13,83
124b		4,77	2,60	12,40
123		4,75	5,59	26,55
122		5,95	2,65	15,77
121		5,93	5,23	31,01
120		5,66	3,08	17,43
119		5,36	3,14	16,83
118		5,65	2,38	13,45
117	serverovňa	5,67	2,40	13,61
116		5,35	2,67	14,28
115		5,35	2,57	13,75
114		5,36	2,77	14,85
113		5,37	2,83	15,20
111		5,36	5,67	30,39
110		5,68	4,16	23,63
108		5,09	4,23	21,53
107+106	jedna miestnosť	5,09	5,88	29,93
105		4,12	3,02	12,44
104	sklad	5,09	2,44	12,42
103		5,09	2,74	13,95
102		5,76	2,58	14,86
101		5,09	3,22	16,39
WC - Ž		4,40	2,29	10,08
WC - M		4,40	1,50	6,60
Vypožičané priestory 2. NP spolu :				564,07

Budova "D" - 3. NP (2. poschodie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
hala	vrátane schodiska	8,41	4,32	29,82
chodba	chodba pred kancelármi	41,17	2,23	75,37
214		5,65	2,77	15,65
213a		5,37	2,68	14,39
213b		5,37	5,23	28,09
213c		5,67	5,45	30,90
212		5,37	2,81	15,09
211		5,68	2,76	15,68
210		5,94	2,78	16,51
209		5,69	4,10	23,33
208		4,77	4,18	19,94
207		4,77	2,91	13,88
206		5,07	2,91	14,75
205				26,36
204		5,09	2,80	14,25
203		5,08	2,54	12,90
202		5,08	3,26	16,56
WC - Ž		4,38	2,27	8,16
WC - M		4,38	1,54	5,54
Vypožičané priestory 3. NP spolu :				397,18

Vypožičané priestory Budova "D" : 974,89

Budova "Spojovací krčok B-D" - 1. NP (prízemie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
20,21	spojené kancelárie	9,57	5,03	48,14
Vypožičané priestory prízemie (1.NP) spolu :				48,14

Vypožičané priestory Budova "Spojovací krčok B-D" : 48,14

Vypožičané priestory celkom v budove "D" a spojovací krčok "B-D" : 1 023,03

1b) - budova "B" - kancelárie a spoločné priestory

Budova "B" - 1. NP (prizemie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
22	príručné registrátúrne stredisko	5,35	3,41	18,24
Vypožičané priestory 1. NP spolu :				18,24

Budova "B" - 2. NP (1. poschodie)				
Miestnosť č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m) ²
111	kancelária	5,36	5,22	27,98
112	tech. miestnosť - kopírka	3,76	1,75	6,58
113	zasadačka	5,26	5,29	27,83
110	kancelária	5,41	3,07	16,61
114	kancelária	5,39	3,35	18,06
109	kancelária	5,40	3,46	18,68
115	kancelária	5,29	3,57	18,89
116	kancelária	5,40	3,38	18,25
108	kancelária	5,40	3,44	18,58
117	kancelária	5,41	3,61	19,53
107	kancelária	5,40	3,51	18,95
106	kancelária	5,39	3,46	18,65
118	kancelária	5,37	3,35	17,99
105	kancelária	5,31	5,63	29,90
119	kancelária	5,49	3,43	18,83
104	kancelária	5,42	5,19	28,13
120	kancelária	5,39	3,53	19,03
121	kancelária	5,40	3,40	18,36
125	kancelária	5,58	3,35	18,69
130	kancelária	5,38	3,39	18,24
129	kancelária	5,38	3,51	18,88
126	kancelária	5,58	3,51	19,59
127a	kancelária	5,55	3,47	19,26
127b	kancelária	5,34	3,42	18,26
127	chodbička 1.posch. (bunka)	3,98	1,74	6,93
102	chodba 1.poschodie	48,06	1,72	82,66
	WC muži + predsieň	5,40	1,86	10,04
	WC ženy + predsieň	5,40	1,85	9,99
	miestnosť upratovačky	1,50	1,30	1,95
Vypožičané priestory 2. NP spolu :				585,31

Budova "B" - 3. NP (2. poschodie)				
206	kancelária	5,40	3,44	18,58
207	kancelária	5,40	3,51	18,95
208	kancelária	5,40	3,45	18,63
Vypožičané priestory 3. NP spolu :				56,16

Vypožičané priestory budova "B" : 659,71

1c) - parkovacie miesta

Vypožičané parkovacie miesta				
Pozemok p.č.	Určenie	dĺžka (m)	šírka (m)	plocha (m)²
6719/2	8 parkovacích miest č.72 + 1 p.m. pre ZŤP (12,72*9) - veľké parkovisko, vľavo od budovy "A"	2,40	5,30	114,48
	3 parkovacie miesta (12,72*3) - pred hl. budovou "A"	5,30	2,40	38,16
6719/14	10 parkovacích miest (12,72*10) - medzi budovou "A" a "B"	2,40	5,30	127,20
6721	14 parkovacích miest + 1 p.m. pre ZŤP (12,72*15) - pred budovou "D"	5,30	2,40	190,80

Vypožičané parkovacie miesta celkom : **470,64**

1d) - garáže

Budova "Pavilón C" - vypožičané garáže				
6720/2	garáž č.1	5,98	2,94	17,58
6720/3	garáž č.2	5,98	2,94	17,58
6720/4	garáž č.3	5,98	2,94	17,58
6720/6	garáž č.5	5,98	2,94	17,58
6720/9	garáž č.8	5,98	2,94	17,58
6720/11	garáž č.10	5,98	2,94	17,58

Vypožičané garážové státi celkom : **105,49**

Príloha č. 2**Spôsob výpočtu pomerného dielu nákladov****ku zmluve o výpožičke č. _____ nebytových priestorov v budove „D“ a „B“**

Výpočet pomerného dielu z celkových nákladov požičiavateľa za jednotlivé služby na vypožičiavané nebytové priestory podľa skutočne vzniknutých nákladov

1. A - Náklady na elektrickú energiu v budove „D“ a „B-D“**a) v priestoroch na 1.NP (prízemí) budovy „D“ – inštalovaný príkon v kancelárii č.2 :**

- svetlo žiarivkové 2ks / 2x100W /	200 W
- počítačová zostava 1ks	400 W
- kopírka 1ks	600 W
celkom:	1 200 W

Výpočet spotreby el. energie v kancelárii č. 2:

$$1\,200\text{ W} \times 0,3 \text{ (súdobosť)} \times 8 \text{ hodín (priem. prac. doba)} \times 20,67 \text{ (priemerný počet pracovných dní v mesiaci)} \times 12 = 714\,355,20 \text{ Wh/rok} = \mathbf{714 \text{ kWh/rok}}$$

b) v priestoroch na 1.NP (prízemí) budovy „Spojovací krčok B-D“ – inštalovaný príkon v kancelárii č.20-21 :

- svetlo žiarivkové 6ks / 6x100W /	600 W
- klimatizácia 2x 2 050W	4 100 W
- rýchlovarná kanvica	2 100 W
- diaprojektor	200 W
- chladnička	800 W
- dvojplatinčkový varič 1ks	2 000 W
- prietokový ohrievač 1 ks	3 500 W
- mikrovlnka 1ks	1 150 W
celkom:	14 450 W

celkom 1/2: 7 225 W (na základe požiadavky bol upravený inštalovaný príkon na 1/2 z dôvodu užívania priestoru max. 2 dni v mesiaci, nakoľko sa jedná o miestnosť využívanú ako zasadačka)

Výpočet spotreby el. energie v kancelárii č. 20-21:

$$7\,225\text{ W} \times 0,3 \text{ (súdobosť)} \times 8 \text{ hodín (priem. prac. doba)} \times 20,67 \text{ (priemerný počet pracovných dní v mesiaci)} \times 12 = 4\,301\,013,60 \text{ Wh/rok} = \mathbf{4\,301 \text{ kWh/rok}}$$

c) v priestoroch na 2.NP (1.poschodí) budovy „D“ vo výške zodpovedajúcej spotrebe el. energie meranej na podružnom elektromere (Príloha č.....) spotreba el. energie 2. NP = 55 570 kWh/rok**d) v priestoroch na 3.NP (2.poschodí) budovy „D“ vo výške zodpovedajúcej spotrebe el. energie meranej na podružnom elektromere mínus spotreba el. energie inštalovaných spotrebičov v kanceláriách vypožičiavateľa a inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a požičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke, t. j. spotreba el. energie v kanceláriách č. 215, č.216 a č.217 vo výške 7 633 kWh/rok (Príloha č.....)**

$$\text{spotreba el. energie 3.NP} = 21\,210 \text{ kWh/rok} - 7\,633 \text{ kWh/rok} = \mathbf{13\,577 \text{ kWh/rok}}$$

e) v priestoroch 2.NP (1. poschodie) a 3.NP (2.poschode) budovy „D“ “ vo výške zodpovedajúcej spotrebe el. energie klimatizácie meranej na podružnom elektromere (Príloha č.....)

celková ročná spotreba el. energie za prevádzku klimatizácie v budove „D“ = 2 799 kWh/rok

podiel spotreby el. energie klimatizácie pre 1 kanceláriu : 2 799 kWh/rok : 44/ počet kancelárii 2.NP, 3.NP, 4.NP = 63,61 kWh/rok 1 kancelária

Spotreba el. energie SIŽP : 63,61/kWh/ rok 1.kanc. x 36/ počet kanc. SIŽP = 2 290 kWh/rok (spotreba klimatizačných jednotiek je meraná v podružnom rozvádzači R1.1 osadenom na 1. poschodí)

Výpočet nákladov za elektrickú energiu vo vypožičaných priestoroch v budove „D“ a v budove „B-D“ :

Náklady na el. energiu bude tvoriť súčet bodov a), b), c), d), e), ktorý bude pri ročnom vyúčtovaní vynásobený jednotkovou cenou dodávateľa el. energie ⁽¹⁾ :

$$(714 \text{ kWh/rok} + 4\,301 \text{ kWh/rok} + 55\,570 \text{ kWh/rok} + 13\,577 \text{ kWh/rok} + 2\,290 \text{ kWh/rok}) \times 0,1111 \text{ (1) €/kWh} = \mathbf{8\,493,82 \text{ €/rok}}$$

¹ Počet bude nahlásený zo strany požičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke

² Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke

³ Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a správcu v zmysle zmluvy o výpožičke

⁴ Výpočet koeficientu je indikatívny a bude závisieť od skutočnosti v uplynulom kalendárnom roku

Príloha č. 2

Spôsob výpočtu pomerného dielu nákladov
ku zmluve o výpožičke č.

nebytových priestorov v budove „D“ a „B“

B - Náklady na elektrickú energiu v budove „B“

- f) v priestoroch na 1. NP (prízemí) budovy „B“ – inštalovaný príkon v príručnom registratúrnom stredisku č.22:
- | | |
|-------------------------------------|-------|
| - svetlo žiarivkové 2 ks (2x100W) | 200 W |
| celkom: | 200 W |

Výpočet spotreby el. energie v príručnom registratúrnom stredisku č. 22:

$200W \times 0,3$ (súdobosť) $\times 8$ hodín (priem. prac. doba) $\times 20,67$ (priemerný počet pracovných dní v mesiaci) $\times 12 =$
119 059,20 Wh/rok = 119 kWh/rok

- g) v priestoroch na 2.NP (1. poschodí) budovy „B“ vo výške zodpovedajúcej el. energie meranej na podružnom elektromere (Príloha č.....)
spotreba el. energie 2. NP = 19 274 kWh/rok

- h) v priestoroch na 3.NP (2. poschodí) budovy „B“ - inštalovaný príkon v kanceláriách:

č.206

- osobný počítač 2ks (2x300)	600 W
- chladnička 1 ks	130 W
- varič Eta	1 200 W
celkom:	1 930 W

č.207

- osobný počítač 2 ks (2x300)	600 W
- tlačiareň 1ks (800W)	800 W
- svetlo žiarivkové 2ks (2x100W)	200 W
celkom:	1 600 W

č.208

- osobný počítač 1 ks	300 W
- tlačiareň 1 ks	500 W
- rádio 1 ks	20 W
- chladnička 1 ks	130 W
- svetlo žiarivkové 2 ks (2x100W)	200 W
celkom:	1 150 W

Celkový inštalovaný príkon v kanceláriách č. 206, 207 a 208:

$1\,930 + 1\,600 + 1\,150 = 4\,680\text{ W}$

Výpočet spotreby el. energie v kanceláriách podľa bodu 206, 207, 208:

$4\,680W \times 0,3$ (súdobosť) $\times 8$ hodín (priem. prac. doba) $\times 20,67$ (priemerný počet pracovných dní v mesiaci) $\times 12 =$
2 785 985,28 Wh/rok = 2 785 kWh/rok

Výpočet nákladov za elektrickú energiu vo vypožičaných priestoroch v budove „B“ :

Náklady na el. energiu bude tvoriť súčet bodov f), g), h), ktorý bude pri ročnom vyúčtovaní vynásobený jednotkovou cenou dodávateľa el. energie ⁽¹⁾ : $(119\text{ kWh/rok} + 19\,274\text{ kWh/rok} + 2\,785\text{ kWh/rok}) \times 0,1111$ ⁽¹⁾ €/kWh = 2 463,97 €/rok

⁽¹⁾ Jednotková cena dodávateľa el. energie (Príloha č.....)

Výpočet nákladov za elektrickú energiu vo vypožičaných priestoroch celkom :

Náklady na el. energiu bude tvoriť súčet nákladov na el. energiu v budove „D“, v budove „B-D“ v (bod 1A) a v budove „B“ (bod 1B) :
 $8\,493,82\text{ €/rok} + 2\,463,97\text{ €/rok} = 10\,957,79\text{ €/rok}$

Mesačný preddavok za odber elektrickej energie je 910,00 € bez DPH

Vypožičiavateľ je povinný do 5. dňa v mesiaci správcovi nahlásiť akúkoľvek zmenu inštalovaného príkonu elektrických spotrebičov a zariadení vo vypožičiavaných priestoroch.

- 1 Počet bude nahlásený zo strany požičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke
- 2 Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke
- 3 Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a správcu v zmysle zmluvy o výpožičke
- 4 Výpočet koeficientu je indikatívny a bude závisieť od skutočnosti v uplynulom kalendárnom roku

Príloha č. 2

Spôsob výpočtu pomerného dielu nákladov
ku zmluve o výpožičke č. _____ nebytových priestorov v budove „D“ a „B“

2. Náklady na odvoz odpadu⁴

Počet nádob:

- komunálny odpad - 8 ks
- papier - 2 ks
- plast - 2 ks
- sklo - 1 ks
- Spolu: - 13 ks nádob

Výpočet koeficientu – vypožičiavané priestoryPriemerný mesačný počet zamestnancov požičiavateľa¹: 248,58Priemerný mesačný počet zamestnancov vypožičiavateľa²: 88,67Priemerný mesačný počet zamestnancov vypožičiavateľa inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a správcu v zmysle zmluvy o výpožičke^{3a}: 10Priemerný mesačný počet zamestnancov vypožičiavateľa ku priemernému mesačnému počtu všetkých zamestnancov pracujúcich v budove požičiavateľa: $88,67 / (248,58 + 88,67 + 10) = 0,2554$

Odvoz odpadu: mesačný cyklus

Ročné platby za odvoz odpadu podľa faktúry dodávateľa:

- komunálny odpad : 6935,74 €/rok (Príloha č.)
- sklo : 86,32€/rok (Príloha č.)

Náklady na odvoz odpadu z vypožičaných priestorov celkom:

7 022,06 €/rok x 0,2554 = 1 793,43 €/rok bez DPH

Mesačný preddavok za odvoz odpadu je 148,00 € bez DPH.**3. Náklady na vykurovanie**a) vykurovaná plocha budov A,B,C,D celkom : 10 458,57 m²b) vypožičiavaná plocha budovy „D“ celkom: 1 023,03 m²c) vypožičiavaná plocha budovy „B“ celkom: 659,71 m²d) podiel vypožičiavanej plochy budov k celkovej ploche budov : $1 682,74 : 10 458,57 = 0,1609$

e) celkové náklady, t. j. spotreba plynu v budovách A,B,C,D za príslušný rok podľa faktúr dodávateľa : 44 620 €/rok (Príloha č.)

Náklady na vykurovanie vo vypožičaných priestoroch celkom :

44 620 €/rok x 0,1609 = 7 179,36 €/rok bez DPH

Mesačný preddavok za vykurovanie je 595,00 € bez DPH.**4. Náklady na vodné a stočné**

predpokladaná spotreba vody :

55l/osoba/deň = 0,055m³/osoba/deňPriemerná spotreba vody za rok na 1 osobu : $0,055 \text{ m}^3 \times 20,67$ (priemerný počet pracovných dní v mesiaci) x 12 = 13,642 m³/rokPriemerný mesačný počet zamestnancov vypožičiavateľa²: 88,67**Náklady na vodné stočné vo vypožičaných priestoroch celkom :** $13,642 \text{ m}^3/\text{rok} \times 88,67 \times 1,8575^{1,2} \text{ €/m}^3 = 2 246,90 \text{ €/rok bez DPH}$ Max. cena za výrobu a dodávku pitnej vody¹ 0,9359 €/m³Max. cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody² 0,9216 €/m³1,8575 €/m³ (Príloha č.)(^{1,2} Cena je regulovaná podľa URSO v zmysle Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví)**Mesačný preddavok za vodné a stočné je 185,00 € bez DPH.**¹ Počet bude nahlásený zo strany požičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke² Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke³ Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a správcu v zmysle zmluvy o výpožičke⁴ Výpočet koeficientu je indikatívny a bude závisieť od skutočností v uplynulom kalendárnom roku

Príloha č. 2

Spôsob výpočtu pomerného dielu nákladov
ku zmluve o výpožičke č.

nebytových priestorov v budove „D“ a „B“

5. Náklady na odvod zrážkovej vody

- a) plocha budov A,B,C,D celkom : 10 458,57 m²
 b) vypožičiavaná plocha budovy „D“ celkom : 1 023,03 m²
 c) vypožičiavaná plocha budovy „B“ celkom : 659,71 m²
 d) podiel vypožičiavanej plochy budovy k celkovej ploche budov: $1\,682,74 : 10\,458,57 = 0,1609$
 e) množstvo zrážkových vôd za príslušný rok podľa faktúr dodávateľa: 5 229 m³/rok (Príloha č.)

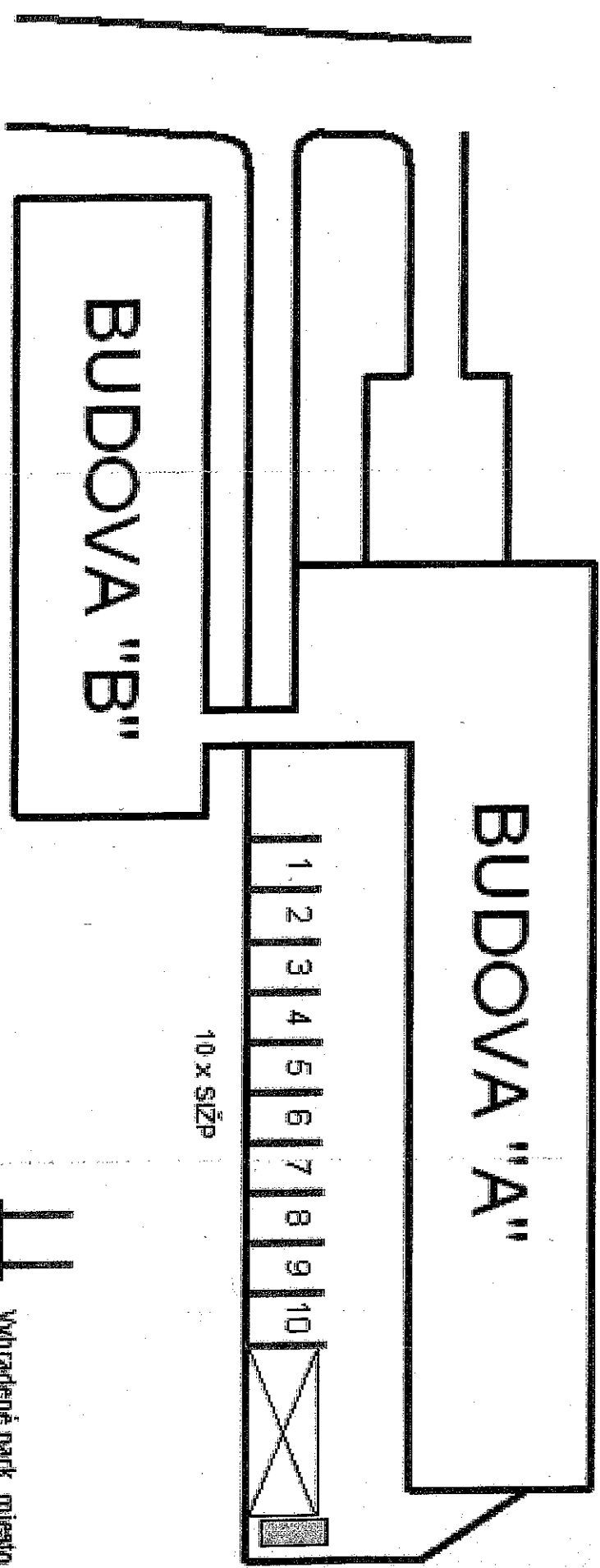
Náklady na odvod zrážkovej vody z vypožičaných priestorov :

 $5\,229 \text{ m}^3/\text{rok} \times 0,1609 \times 0,9216^1 \text{ €/m}^3 = 775,38 \text{ €/rok bez DPH}$ (¹ Cena je regulovaná podľa URSO v zmysle Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví)**Mesačný preddavok za odvod zrážkovej vody je 64,00 € bez DPH.****Rekapitulácia za obdobie od 1.1.2014 do 31.12.2016 v € bez DPH :**

	preddavok:		skutočnosť:
	mesačne	ročne	
1. el. energia	910,-	10 920,-	
2. odvoz odpadu	148,-	1 776,-	
3. vykurovanie	595,-	7 140,-	
4. vodné stočné	185,-	2 220,-	
5. zrážkové vody	64,-	768,-	
Spolu	1 902,-	22 824,-	

Vypracoval : Ing. Anna Šišková, Alexej Čepička, Dušan Gábor
 Dňa : 14.12.2015

¹ Počet bude nahlásený zo strany požičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke
² Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa v zmysle zmluvy o výpožičke
³ Počet bude nahlásený zo strany vypožičiavateľa inej inštitúcie ako vypožičiavateľa a správcu v zmysle zmluvy o výpožičke
⁴ Výpočet koeficientu je indikatívny a bude závisieť od skutočnosti v uplynulom kalendárnom roku



Príloha č. 3

